

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 215

Volume 36

25 August 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2346/93 of 23 August 1993 amending Regulation (EEC) No 3308/90 by imposing an additional anti-dumping duty on imports of woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2347/93 of 24 August 1993 repealing Regulation (EEC) No 112/90 imposing anti-dumping measures concerning imports of certain compact disc players originating in Japan and the Republic of Korea** 4
- Commission Regulation (EEC) No 2348/93 of 24 August 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 2349/93 of 24 August 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

93/458/EEC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1993 concerning financial aid from the Community for the operations of the Community Reference Laboratory for the residues Istituto Superiore di Sanità, Roma, Italy** 10

93/459/EEC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1993 concerning financial aid from the Community for the operations of the Community Reference Laboratory for the residues Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiene Bilthoven, the Netherlands** 12

Contents (continued)

93/460/EEC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1993 concerning financial aid from the Community for the operations of the Community Reference Laboratory for the residues Bundesgesundheitsamt, Berlin, Germany 13**

93/461/EEC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1993 concerning financial aid from the Community for the operations of the Community Reference Laboratory for the residues Laboratoire des Médicaments Vétérinaires, Fougères, France 14**

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COUNCIL REGULATION (EEC) No 2346/93**

of 23 August 1993

amending Regulation (EEC) No 3308/90 by imposing an additional anti-dumping duty on imports of woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Articles 12 and 13 (11) and 14 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the Advisory Committee as provided for under the abovementioned Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) By Commission Regulation (EEC) No 2051/90⁽²⁾, a provisional anti-dumping duty of 43,4 % was imposed on imports on woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China. This duty was confirmed by Council Regulation (EEC) No 3308/90⁽³⁾.
- (2) The Commission received a complaint lodged by the European Association for Textiles Polyolefin (EATP) on behalf of producers representing a major proportion of Community production of woven polyolefin sacks, alleging that all or part of the anti-dumping duty had been borne by the exporters concerned.
- (3) Since the complaint contained evidence of absorption of anti-dumping duty by the exporters, the Commission announced the initiation of an investigation as provided for in Article 13 (11) of Regulation (EEC) No 2423/88, in a notice published in

the *Official Journal of the European Communities* ⁽⁴⁾.

- (4) The Commission officially advised the exporters and importers known to be concerned and gave interested parties the opportunity to make their views known in writing.
- (5) Replies to the Commission's questionnaire were received on behalf of nine Chinese exporters. Only two of the replies of the importers to whom questionnaires were sent contained substantive information. These two importers accounted for approximately 36 % of the total imports into the Community of woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China.
- (6) None of the interested parties requested the Commission to undertake a full review Regulation (EEC) No 3308/90 pursuant to Article 14 of Regulation (EEC) No 2423/88. Moreover, on the basis of the information available, the Commission did not consider that circumstances had changed sufficiently to justify the need for such a review on the Commission's initiative.
- (7) The investigation into absorption of the anti-dumping duty by the exporters covered the original investigation period, 1 January to 31 December 1988, which had been taken into account for calculation of the anti-dumping duty, and the nine-month period following the imposition of the provisional anti-dumping duty and prior to the initiation of the present investigation, i.e. from 1 August 1990 to 30 April 1991.

B. Product

- (8) The product under consideration is identical to the product subject to the definitive anti-dumping duty referred to in recital 1, i.e. woven polyolefin sacks (polyethylene or polypropylene) falling within CN code 6305 31 91.

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 19. 7. 1990, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 318, 17. 11. 1990, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No C 157, 15. 6. 1991, p. 5.

C. Absorption of the anti-dumping duty by the exporter

I. Existence of absorption of duty

- (9) The Commission based its findings on the export prices provided by the Chinese exporters who replied to the Commission's questionnaire, and used official customs statistics and information verified at the premises of the cooperating importers to corroborate the information obtained from the Chinese exporters.
- (10) The information on prices provided by the Chinese exporters clearly shows that, following the imposition of provisional anti-dumping duties by Regulation (EEC) No 2051/90 on woven polyolefin sacks, the import price at Community frontier (i.e. the cif price before payment of customs and anti-dumping duties) fell considerably.
- (11) As a consequence, by reducing their prices for export to the Community after imposition of the anti-dumping duty, the exporters of woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China have absorbed completely or partially the effect of the anti-dumping duty.

II. Extent of absorption of the duty

- (12) Since the absorption took the form of a lowering of export prices, the extent of absorption of the anti-dumping duty has been calculated on the basis of a comparison of prices of woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China during the period 1 January to 31 December 1988, and prices during the period following imposition of an anti-dumping duty, i.e. from 1 August 1990 to 30 April 1991.
- (13) In order to arrive at the level of this absorption, the Commission calculated a price based on the weighted average cif price for the original investigation period together with an amount corresponding to the anti-dumping duty to reach a price at which the product under consideration should have been sold in the Community.

This price was then compared to the cif price, anti-dumping duty paid, for the nine-month period following the imposition of the provisional duty. In establishing these prices, the Commission followed the same methodology and used the same exchange rates as for the calculation of the prices in the original investigation period. On the basis of this comparison, taking into account the reduction in the export price, the level of absorption is 97,6 % when expressed as a percentage of the amount of duty paid on the reduced export price.

D. Others factors

- (14) The Chinese exporters claimed that in investigating the allegation of absorption the Commission should take into account the impact of currency fluctuations and changes in raw material prices in China on their export prices to the Community. They argued that any decrease in their export price after the imposition of duty was attributable to those factors.

In addressing this argument, it is recalled that as the People's Republic of China is not a market economy country, normal value had to be based on the normal value of the like product in India. Since the Commission has no convincing evidence at its disposal, nor was any submitted that the normal value established for the Indian producers has altered and in any event not to an extent to influence the conclusions of this investigation, a general review is not warranted nor has any request for such a review been received.

E. Conclusion

- (15) On the basis of the above findings, the Council concludes that the exporter has effectively borne a large part of the anti-dumping duty through a corresponding reduction in its export price and that its dumping margin is not lower than the sum of the original duty and the amount borne.

F. Community interest

- (16) The purpose of the additional anti-dumping duty provided for in Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 2423/88 is to compensate for the amount of the anti-dumping duty borne by the exporter, which effectively increases his dumping margin and nullifies the effect of the original duty.
- (17) The Commission has no reason to believe that the findings concerning Community interest expressed in recitals 7 and 8 of Regulation (EEC) No 3308/90 warrant amendment.
- (18) Moreover, given that the absorption of an anti-dumping duty by the exporters cancels the effect of the anti-dumping duty and therefore prevents the removal of the injury suffered by the Community industry, and that the imposition of this duty had been considered to be in the Community interest, a measure aimed at restoring the effect of the said duty is therefore in the Community's interest.
- (19) No other arguments showing that additional measures would not be in the Community interest have been put forward.

G. Additional anti-dumping duty

- (20) In order to compensate for the level of absorption and to restore the effect of the original duty, an additional duty, equivalent to 97,6 % of the existing duty, i.e. 42,3 % is required to bring the current Chinese export price up to the level envisaged by Regulation (EEC) No 3308/90.
- (21) Since the anti-dumping duty currently in force is 43,4 % of the net, free-at-Community frontier price, an additional duty of 42,3 % must be imposed. The total anti-dumping duty imposed on imports of woven polyolefin sacks originating in the People's Republic of China should, therefore, be 85,7 %.

For practical reasons, the imposition of this additional duty takes the form of an amendment to Regulation (EEC) No 3308/90. This does not constitute a modification of the anti-dumping duty

within the meaning of Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2423/88 and, therefore, the expiry date of the anti-dumping duty, including the additional duty, remains unchanged,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3308/90 is replaced by the following:

'2. The rate of duty, applicable to the net, free-at-Community frontier price, before duty shall be 85,7 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1993.

For the Council

The President

W. CLAES

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2347/93

of 24 August 1993

repealing Regulation (EEC) No 112/90 imposing anti-dumping measures concerning imports of certain compact disc players originating in Japan and the Republic of Korea

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Articles 9 and 14 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission, after consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Procedure

- (1) By Regulation (EEC) No 112/90⁽²⁾, the Council imposed a definitive anti-dumping duty on imports of certain compact disc players originating in Japan and the Republic of Korea. This Regulation was amended by Regulation (EEC) No 819/92⁽³⁾ with regard to the definition of the product concerned with the imposition of the anti-dumping duty.
- (2) In July 1991, the Commission announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁴⁾, the initiation of an investigation provided for in Articles 13 (11) and 14 of Regulation (EEC) No 2423/88, to examine the allegations of a complaint by the Committee of Mechoptronics Producers and connected Technologies ('Compact') representing a major proportion of the Community industry concerned. This complaint was that the anti-dumping duty referred to in recital 1 of this Regulation had been borne by the exporters. At the same time, the Commission had initiated, on the basis of Article 14 of Regulation (EEC) No 2423/88, a partial review of Regula-

tion (EEC) No 112/90 in respect of the exports of one Japanese producer, Accuphase Laboratory⁽⁵⁾.

- (3) In view of the nature of the information submitted by the exporting parties known to be concerned, together with the particular characteristics of the market for the product and the time which had elapsed since the original investigation period, the Commission considered that, in order to avoid any potential discrimination, the investigation referred to in recital 2 should involve a full review of Regulation (EEC) No 112/90 and published for this purpose a notice in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁶⁾.
- (4) The Commission officially advised the exporters and importers known to be concerned, the representative of the exporting countries and the complainant and gave the parties directly concerned the opportunity to make their views known in writing and to request a hearing.
- (5) All the known Korean exports, most of the Japanese exporters and all complainant Community producers made their views known in writing. Submissions were also made by a number of importers.
- (6) The Commission sought and verified all information considered necessary and carried out investigations at the premises of the complainant Community producers, the Japanese and Korean producers, and a number of importers.
- (7) The Commission requested, and received, written and oral submissions from the Community producers, from a number of exporters and from a number of importers, and verified the information provided to the extent considered necessary.
- (8) In June 1992, following the submission of a further complaint by Compact containing sufficient evidence of dumping and injury resulting therefrom, the Commission announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁷⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports of compact disc players originating in Taiwan, Singapore and

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 13, 17. 1. 1990, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No C 174, 5. 7. 1991, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No C 173, 4. 7. 1991, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No C 334, 28. 12. 1991, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No C 148, 12. 6. 1992, p. 7.

Malaysia. In this notice, the Commission indicated that at least some of the compact disc players at present exported from Taiwan, Singapore and Malaysia may not originate, according to the Community rules on origin, in these three countries, but in Japan. The Commission therefore stated that the findings on the question of origin of these products could also be relevant to the review of the anti-dumping measures imposed by Regulation (EEC) No 112/90 which imposed anti-dumping duties on imports of the product concerned originating in Japan and Korea.

- (9) The investigation of dumping covered the period from 1 January to 30 June 1991 (investigation period).

B. Community industry

- (10) The Commission found two categories of producers of compact disc players in the Community during the investigation period:

- manufacturing subsidiaries of the Japanese producers whose products are subject to anti-dumping duty. In accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 2423/88 and with the consistent practice of the Community Institutions, these companies have therefore been excluded from the Community industry for the purpose of the injury assessment;
- the Community producers on behalf of which the complaint was lodged which, according to the information available to the Commission, manufactured, during the investigation period, 100 % of total Community output of the product under investigation.

C. Withdrawal of the complaint, termination of the review and repeal of the existing measures

- (11) The two major Community producers, comprising 97 % of the Community industry's output of the product, have officially advised the Commission of their intention to cease production of compact disc players in the Community. These producers declared that the discontinuation of their production within the Community would be completed by the end of 1993 and that they were of the opinion that there was no justification for the continued existence of protective measures.
- (12) Furthermore, the complainant, Compact, representing all producers comprising the Community industry, formally withdrew its complaints on 6 April 1993 and requested the Commission to propose to the Council the repeal of the anti-dumping measures currently in force concerning imports of compact disc player originating in Japan and the Republic of Korea.
- (13) In these circumstances, the Commission considers that protective measures are no longer necessary. The Council agrees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 112/90 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1993.

For the Council

The President

W. CLAES

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2348/93

of 24 August 1993

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1680/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23

August 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1680/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries (*)
0709 90 60	131,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	131,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	153,83 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	128,17
1001 90 99	128,17 ⁽⁴⁾
1002 00 00	135,60 ⁽⁶⁾
1003 00 10	127,36
1003 00 20	127,36
1003 00 80	127,36 ⁽⁵⁾
1004 00 00	79,55
1005 10 90	131,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	131,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	138,42 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,97 ⁽⁴⁾
1008 20 00	49,23 ⁽⁴⁾
1008 30 00	49,23 ⁽⁴⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	49,23
1101 00 00	205,95 ⁽⁴⁾
1102 10 00	219,50
1103 11 30	243,39
1103 11 50	243,39
1103 11 90	232,92
1107 10 11	239,02
1107 10 19	181,35
1107 10 91	237,58
1107 10 99	180,27
1107 20 00	208,29

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(³) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(⁹) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2349/93**of 24 August 1993****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 23

August 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 August 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,61	1,02	0
1001 90 99	0	1,61	1,02	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,21	1,43	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	2,87	1,82	0	0
1107 10 19	0	2,14	1,36	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 July 1993

concerning financial aid from the Community for the operations of the
Community Reference Laboratory for the residues Istituto Superiore di Sanità,
Roma, Italy

(93/458/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of
26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 92/119/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 28 thereof,

Whereas, by Article 1 (b) of Council Decision
91/664/EEC of 11 December 1991 ⁽³⁾, designating the
Community Reference Laboratories for testing certain
substances for residues, the 'Istituto Superiore di Sanità,
Roma — Italy' has been nominated as the Reference
Laboratory for the residues included in Annex I, Group B
II (a) and II (b) of Council Directive 86/469/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas all the functions to be carried out by the
Reference Laboratory have been determined in Article 1
of Council Decision 89/187/EEC of 6 March 1989 deter-
mining the powers and conditions of operation of the
Community Reference Laboratories provided by Directive
86/469/EEC concerning the examination of animals and
fresh meat for the presence of residues ⁽⁵⁾;

Whereas, therefore, provisions should be made for
Community financial aid to the Community Reference
Laboratory to enable it to carry out the functions provided
for in that Decision;

Whereas, in the first instance, Community financial aid
should be provided for a period of one year; whereas this
will be reviewed with a view to extension prior to expiry
of the initial period;

Whereas a contract shall be made between the European
Economic Community and each laboratory designated as
a Community Reference Laboratory for testing certain
substances for residues;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community shall provide financial assistance to the
Reference Laboratory 'Istituto Superiore di Sanità, Roma
(Italy)', provided for in Article 1 of Council Decision
91/664/EEC up to a maximum of ECU 400 000.

Article 2

1. To meet the objectives of Article 1, the Commission
shall conclude a contract, in the name of the Economic
Community, with the Reference Laboratory.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1989, p. 37.

2. The Director-General of Directorate-General for Agriculture shall be authorized to sign the contract on behalf of the Commission of the European Communities.

3. The contract referred to in Article 1 shall have a duration of one year.

4. The financial aid provided for in Article 1 shall be paid to the Reference Laboratory in accordance with the terms of the contract provided for in paragraph 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 26 July 1993

concerning financial aid from the Community for the operations of the
Community Reference Laboratory for the residues Rijksinstituut voor
Volksgezondheid en Milieuhygiene Bilthoven, the Netherlands

(93/459/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of
26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 92/119/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 28 thereof,

The Community shall provide financial assistance to the
Reference Laboratory 'Rijksinstituut voor Volksgezond-
heid en Milieuhygiene, Bilthoven (the Netherlands)',
provided for in Article 1 of Council Decision
91/664/EEC up to a maximum of ECU 400 000.

Whereas, by Article 1 (b) of Council Decision
91/664/EEC of 11 December 1991 ⁽³⁾, designating the
Community Reference Laboratories for testing certain
substances for residues, the 'Rijksinstituut voor Volksge-
zonderheid en Milieuhygiene — Bilthoven, the Nether-
lands' has been nominated as the Reference Laboratory
for the residues included in Annex I, Group A I and A II
of Directive 86/469/EEC ⁽⁴⁾;

Article 2

Whereas all the functions to be carried out by the
Reference Laboratory have been determined in Article 1
of Council Decision 89/187/EEC of 6 March 1989 deter-
mining the powers and conditions of operation of the
Community Reference Laboratories provided by Directive
86/469/EEC concerning the examination of animals and
fresh meat for the presence of residues ⁽⁵⁾;

1. To meet the objectives of Article 1, the Commission
shall conclude a contract, in the name of the Economic
Community, with the Reference Laboratory.

2. The Director-General of Directorate-General for
Agriculture shall be authorized to sign the contract on
behalf of the Commission of the European Communities.

3. The contract referred to in Article 1 shall have a
duration of one year.

4. The financial aid provided for in Article 1 shall be
paid to the Reference Laboratory in accordance with the
terms of the contract provided for in paragraph 1.

Whereas, therefore, provisions should be made for
Community financial aid to the Community Reference
Laboratory to enable it to carry out the functions provided
for in that Decision;

Article 3

Whereas, in the first instance, Community financial aid
should be provided for a period of one year; whereas this
will be reviewed with a view to extension prior to expiry
of the initial period;

This Decision is addressed to the Member States.

Whereas a contract shall be made between the European
Economic Community and each laboratory designated as
a Community Reference Laboratory for testing certain
substances for residues;

Done at Brussels, 26 July 1993.

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1989, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1993

**concerning financial aid from the Community for the operations of the
Community Reference Laboratory for the residues Bundesgesundheitsamt,
Berlin, Germany**

(93/460/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of
26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 92/119/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 28 thereof,

Whereas, by Article 1 (b) of Council Decision
91/664/EEC of 11 December 1991 ⁽³⁾, designating the
Community Reference Laboratories for testing certain
substances for residues, the 'Bundesgesundheitsamt,
Berlin, Germany' has been nominated as the Reference
Laboratory for the residues included in Annex I, Group A
III (b) of Directive 86/469/EEC ⁽⁴⁾, and the residues of
Beta-agonists and sulphonamides;

Whereas all the functions to be carried out by the
Reference Laboratory have been determined in Article 1
of Council Decision 89/187/EEC of 6 March 1989 deter-
mining the powers and conditions of operation of the
Community Reference Laboratories provided by Directive
86/469/EEC concerning the examination of animals and
fresh meat for the presence of residues ⁽⁵⁾;

Whereas, therefore, provisions should be made for
Community financial aid to the Community Reference
Laboratory to enable it to carry out the functions provided
for in that Decision;

Whereas, in the first instance, Community financial aid
should be provided for a period of one year; whereas this
will be reviewed with a view to extension prior to expiry
of the initial period;

Whereas a contract shall be made between the European
Economic Community and each laboratory designated as
a Community Reference Laboratory for testing certain
substances for residues;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community shall provide financial assistance to the
Reference Laboratory 'Bundesgesundheitsamt, Berlin,
(Germany)', provided for in Article 1 of Council Decision
91/664/EEC up to a maximum of ECU 400 000.

Article 2

1. To meet the objectives of Article 1, the Commission
shall conclude a contract, in the name of the Economic
Community, with the Reference Laboratory.
2. The Director-General of Directorate-General for
Agriculture shall be authorized to sign the contract on
behalf of the Commission of the European Communities.
3. The contract referred to in Article 1 shall have a
duration of one year.
4. The financial aid provided for in Article 1 shall be
paid to the Reference Laboratory in accordance with the
terms of the contract provided for in paragraph 1.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1989, p. 37.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1993

concerning financial aid from the Community for the operations of the
Community Reference Laboratory for the residues Laboratoire des Médicaments
Vétérinaires, Fougères, France

(93/461/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Decision 90/424/EEC of
26 June 1990 on expenditure in the veterinary field ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 92/119/EEC ⁽²⁾, and in parti-
cular Article 28 thereof,

The Community shall provide financial assistance to the
Reference Laboratory 'Laboratoire des Médicaments Vété-
rinaires, Fougères (France)', provided for in Article 1 of
Council Decision 91/664/EEC up to a maximum of ECU
400 000 ECU.

Article 2

Whereas, by Article 1 (b) of Council Decision
91/664/EEC of 11 December 1991 ⁽³⁾, designating the
Community Reference Laboratories for testing certain
substances for residues, the 'Laboratoire des Médicaments
Vétérinaires Fougères, France' has been nominated as the
Reference Laboratory for the residues included in Annex
I, Group A III (a) of Directive 86/469/EEC ⁽⁴⁾, with the
exception of sulphonamides,

1. To meet the objectives of Article 1, the Commission
shall conclude a contract, in the name of the Economic
Community, with the Reference Laboratory.

Whereas all the functions to be carried out by the
Reference Laboratory have been determined in Article 1
of Council Decision 89/187/EEC of 6 March 1989 deter-
mining the powers and conditions of operation of the
Community Reference Laboratories provided by Directive
86/469/EEC concerning the examination of animals and
fresh meat for the presence of residues ⁽⁵⁾;

2. The Director-General of Directorate-General for
Agriculture shall be authorized to sign the contract on
behalf of the Commission of the European Communities.

Whereas, therefore, provisions should be made for
Community financial aid to the Community Reference
Laboratory to enable it to carry out the functions provided
for in that Decision;

3. The contract referred to in Article 1 shall have a
duration of one year.

4. The financial aid provided for in Article 1 shall be
paid to the Reference Laboratory in accordance with the
terms of the contract provided for in paragraph 1.

Article 3

Whereas, in the first instance, Community financial aid
should be provided for a period of one year; whereas this
will be reviewed with a view to extension prior to expiry
of the initial period;

This Decision is addressed to the Member States.

Whereas a contract shall be made between the European
Economic Community and each laboratory designated as
a Community Reference Laboratory for testing certain
substances for residues;

Done at Brussels, 26 July 1993.

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1991, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 66, 10. 3. 1989, p. 37.